

ԲԵՑՈՒՆԺ Է ԲԵԺԵՆՈՐԴԵԳՐՈՒԹԻՒՆ

1907 Թ.

ՄՈՒՐՃ

ԳՐԱԿԱՆ, ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

Ա Մ Ս Ա Գ Ր Ի

(Նոր շրջան VII տարի)

Բ Ա Ժ Ա Ն Ո Ր Դ Ա Գ Ի Ն Ը

Պատասխան	7	տարեկան	10 ռ.	Արաստահման	տարեկան 12 ռ.	(32 ֆ.)
		կէս տարին	6 »		կէս տարին 7 »	(18 ֆ.)
		ամսական	90 կ.		ամսական	(3 ֆ.)

Բաժանորդագիրն լարելի է վճարել նաև մաս-
մաս(5—5 ռ.), ներկրորդ վճարը լինում է մայիսին: Տարր-
դպրոցներում ուսուցանողների, աշակերտների, ուսանող-
ների, գիտադիմացիների եւ քանոնների համար բաժանոր-
դագիրն է (Ռուսաստ.) Տ ր ու ը լ ի տարեկան, որ կարելի
է վճարել մաս-մաս(4-4) ռ.:

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ ԸՆԴՈՒՆՈՒՄ Է

Թիֆլիսում — խմբագրատանը (ձախմախման փողոց, տ. № 12)

Կայսերական այլ լեղերից պէտք է դիմել՝ Тифлисъ,

въ редакцію журнала «МУРЧЪ».

Արաստահմանից՝ Tiflis, Rédaction de la revue «MOURTCH».

1907 թուականի այն բաժանորդները որոնք կը գրուեն մինչեւ այս արուայ
դեկտեմբերի 1-ը, վճարելով արեկան ամբողջ բաժանորդագիրն միանուազ
կը ստանան ձրիաբար նոյեմբեր և դեկտեմբեր ամիսների համարները:

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ԸՆԴՈՒՆՈՒՄ Է ամեն լեղուով Յայտարա-
րութիւնների համար վճարում են.—1 երես ընող յայտարարութեան հա-
մար 10 ռ., 1/2 եր. 5., 1/4 եր.—2 ռ., տողատեղ (կորդ.)—40 կ.:

Խմբագիր՝ ԼԵՆՈՆ ՍԱՐԳՍԵԱՆ

ԳԵՂՈՒՆԻ

Ի ՆՊԱՍՏ ԿՈՎ ԿԱՍՍԱՀԱՅ ԱՐԿԱ- ԾԵԱԼ ՆԵՐՈՒ

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱՆ

ԳԵՂՈՒՆԻՆ իր ծանօթ ծրագրով, իրեն յատուկ գեղարուեստական և գրական բովանդակութեամբ հրատարակուած է: Կովկասահայ մեծ դանդուածը փութկոտորէն սփռփեց արկածեալ թրքահայը. հիմա ինքն է լացողը, ինքն է վերաւորուածը, և ինքն է սովի ու կրակի մատնուածը. այդ մեր հայութեան ամենէն ազնիւ դասակներուն հիմա ձեռք կու տայ ԲԱՐՆԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆԸ, ձեռնպահ չի մնար և Գեղունին, որ Կովկասահայուն սրտին մէջ համալիրանքի բազին՝ մուռնիւ Ս. Ղազար 1000 օրինակ այս նոր Գեղունիէն (1906) յղեց Թիֆլիզի ի նպաստ կովկասահայ արկածեալներու յանձնաժողովին. ընդհանուր հայութեան այն ամեն լոնհատ որ տառապեալներու գանձանակին մէջ համեստ լուծայ մը—10 Ֆր. նետեալու կարողութիւնն ունի, ցանկալի է որ դիմէ այդ յանձնաժողովին, ուսկից փութարէն իր բարեգործութեան, կը ստանայ նոր հրատարակուած Գեղունին, որուն կատարելութեան համար թերթին մի կնոյն վարչութիւնը ամեն ճիշդ ու ջանք թափած է և աւելի եռանդով:

Գեղունիի բաժնեգինն է 10 Ֆր.:

ԲՈՎԸՆԳԿՈՒԹԻՒՆ

ԳԵՂՈՒՆԻՆ յօդուածներու ցուցահանդէս մը չի բանար, այլ ըստ ներդրական բացառիկ պատկերազարդ թերթերու, հրատարակած է գեղեցկագիտականին վերաբերեալ թատերադրութիւն մը, ուր կը կարդանք Ֆաուստէն աւելի հրապուրիչ, Մէֆիստոֆէլէն աւելին գերագոյն իդէալի տէր Լորտ Պայրընի Մանֆրէտին ոգեբանութեան խռովքը, այն լեզուով, ինչ որ մատչելի և սիրելի է Ռուսահայուն: Եւ ի միջի մէկ քանի յօդուածիկներու, նոր Գեղունին հրատարակած է Ռուսահայոց վրայ ժամանակակից դէպքերու առթիւ ամփոփ յօդուած մը—նկարագրութիւն ուռահայ-թաթար քաղաքագիտական տատանումին: Պատկերներէն մեծ մասը հայութեան անցեալ փառքի ցոլացումներն են. և այս ժամուանը մեր աշուրներուն վրայ դեռ կը թրթռայ վահերոտ արցունքը, կրնանք մխիթարուիլ որ ունինք անցեալ մը ոչ միայն խիղախօրէն նահատակուած, այլ աւելի դիւցազնական: Ընդամենը 115-էն աւելի շքեղատիպ միագոյն և երկնագոյն պատկերներ կը գեղազարդեն նոր Գեղունիի էջերն:

Մեր հասցէն է՝ Imprimerie
Aënienne
St. Lasare VENISE (Italie)

Բացումս է քաժանորդագրութիւն

Ա. ԴԻԻՄԱՅԻ

„ԲԱՍԴԻԼԻ ԱՌՈՒՄԸ“

Հռչակաւոր պատմական զործն՝ ֆրանսիական սեծ յեղա-
փոխութեան ժամանակից

Թարգմանութիւն

Մ. ԲԱՂԴԱՍԱՐԵԱՆԻ B. D.

Դիւրքը 300 էջերից բաղկացած 9 և $5\frac{1}{2}$ ծաւալով և ընտիր թղթի
վրայ տպագրուած, մամուլի տակ է և լոյս կը տեսնի շուտով:

Պարսկաոտանի համար՝ կազմածը 10 դրան, թղթակազմ 8 դր.

Ռուսաստան թղթակազմ 1 ռ. 50 կ.

Եւրոպա » 4 ֆրանկ.

Ամերիկայ » 1 դոլար.

Գրավաճառներին 20% գեղջ կտրուի

Փոշտի ծախսը մեզ է պատկանում:

Պատուէրները ուղարկել կանխիկ դրամով

Հրատարակիչ Մ. ԲԱՂԴԱՍԱՐԵԱՆԻՆ

ԹԱԽԻԶ

M. BAGHDASARIAN

Tauris (Perse)

Ջ. Մ ՈՐԻԸՐԻ

ՀԱԶԻ ԲԱԲԱՅԻ ԱՐԿԱԾՆԵՐԸ

2 հատորի գինն է 3 ռ. 50 կոպ.

«Մուրճի» տարեկան քաժանորդների համար 2 ըուրլի ճանա-
պարհածախսով:

Դիմել խմբագրութեանս հասցէով:

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԴԱԻԹԵԱՆԻ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԵԱՄԲ

լոյս են տեսել՝

№ 5. Մօպսսան—«Մի կեանք»

Թարգմ. Ս. Տէր-Անանեան 1 «.

№ 6. А. Агаровянъ, Кусочекъ хлѣба, Пѣтухъ

Թարգմանեց Վ. Բաբեան. 10. 4.

№ 7. Ա. Աննենսկայա, «Հանրապետութիւն»

Թարգմ. Ս. Տէր-Անանեան 5. »

№ 8. Ա. Բերել, «Քրիստոնէութիւն և Սօցիալիզմ»

Թարգմ. Ս. Տէր-Անանեան 10. »

«Շուտով լոյս պիտի տեսնեն.

№ 9. «Զւիցէրիա» և

№ 10. «Կոռլին Սօցիալ Դեմօկրատները»:

2—2

«ԳՈՒՏՏԵՄԲԵՐԳ» գրախանութում

Վաճառուով են լինին ՍԱՐԳՍԵԱՆԻ հետեւեալ գրքերը.

1) Ժողովրդի կրթութեան գործը մեզանում, 1892 թ.

գինն է 20 կ.:

2) Հին ցաւ (հրապարակախօսական խոհեր—մեր կղի-
րի մասեր), 1900 թ. » 30 կ.:

3) Մի քանի օր Արցախում եւ Սիւնիքում » 20 կ.:

4) Այց Թիւրքաց Հայաստանին, 1890 թ., » 60 կ.:

5) «Մայրենի խօսք» ընթերց. ձեռնարկ 3-րդ և 4-րդ
տարիների համար: » 80 կ.:

ԱՌԱՆՁԱՐԻ

1) Վշտի ծիծաղը (պատմութեան ժողովածու) գ. 1 ր.:

ՍԱՐԳԻՍ ՍԱՐԳՍԵԱՆԻ

Ազուլիցոց բարձրադր., Լեզուար., հետագ. գինը 2 ր.

LA REVUE

(Ancienne «evue des Revues»)

ABONNEMENT

Etranger (Union postale) par an: 28 fr.

» » » par semestre 16 fr.

Directeur-Rédacteur en chef

JEAN FINOT

Administration et Édition:

12 Avenue de l'Opéra

Paris

ՇԱՐՈՒՆԱԿԻՈՒՄ Է ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
1906 թ.

ԱՂԻԱՏԱՆՔ՝

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ, ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳԻՒՂԱՑԻԱԿԱՆ
ՇԱՐԱԹԱԹԵՐԹԻ

«ԱՇՆԱՏԱՆՔ»-ը ներկած է լինելու հայ գիւղա-
ցիութեան և նրա միջից դուրս եկած պրօլետարիատի
շահերին և կարիքներին:

Գաւառի և գիւղի հետ սերտ և կենդանի յա-
րաբերութիւններ հաստատելը «ԱՇՆԱՏԱՆՔ»-ի ձեռ-
նունքն է:

Ուսուցիչները, գիւղական քահանաները և գիւ-
ղական ինտելիգենցիան «ԱՇՆԱՏԱՆՔ»-ի թղթակիցներն
ու կենդանի ոյժերն են լինելու:

«ԱՇՆԱՏԱՆՔ»-ին աշխատակցելու հրաւիրւած են
որոշ ուղղութեան մարդիկ:

«ԱՇՆԱՏԱՆՔ»-ը վարձատրելու է իր բոլոր մշտա-
կան աշխատակիցներին և գաւառական թղթակիցներին:

Բ Ա Շ Ա Ն Ո Ր Դ Ա Գ Ր Ի Ն Ը

ՌՈՒՍՍՏԱՆԻ ՀԱՄԱՐ

ՄԱՏԱՍԱՀՄԱՆԻ ՀԱՄԱՐ

Տարեկան 4 ռուբ.
Կէս տարին 2 »
Ամիսը 40 կոպ.

Տարեկան 5 ռուբ.
Կէս տարին 2 ռ. 50 կ.
Ամիսը 50 կ.

Բաժանորդագիրը կարելի է վճարել ՄԱՍ-ՄԱՍ.
սկզբում 2 ռուբլի, մայիսին՝ 1 ռուբ. և սեպտեմբերին
1 ռուբլի:

Ապագիկ բաժանորդագրութիւն չէ ընդունւում:

ԱՇՆԱՏԱՆՔԻՆ ԿԱՐԵԼԻ Է ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐԻՆ

1. Ալեքսանդրապոլ՝ պ. Հ. Ամատունի և Ս. Թափտիսեան
2. Ախալցխա՝ պ. Մուրադեան Յակոբի,
3. Ամբողջ Խրիմի համար՝ Արմենակի Յ. Դաւիդով:
4. Բագու՝ պ. Դ. Յարութիւնեանի (Контора «Арамаздъ»),
5. Գանձակ՝ պ. Ս. Սարգսեանի (Бюро Газетъ),
6. Բաթում՝ պ. Մամաջանեանի և Արամ Մակարեանի,
7. Երևան՝ Արարատ գրավաճ. և Ս. Տէր-Մարտիրոսեանի,
8. Էջմիածին՝ պ. Գ. Ղազարեանի,
9. Ղարս՝ պ. Ա. Շաթիրեանի և Սողոմոնեանի,
10. Ն. Բայազետ՝ պ. Գ. Սինանեանցի,
11. Շուշի՝ բժ. Լ. Աթաբեգեանի,
12. Վլադիկավկազ՝ Սառիկեան քահանայի մօտ:

Ամեն հայաշատ քաղաքներում «Աշխատանքը» ու-
նի գործակալներ: Հասցէն՝ Тифлисъ, въ редакцію
еженедѣльнаго журнала «Ашхатанк». Бебутовская
ул. д. № 56. Արտասահմանից՝ Tiflis, Rédaction de la
revue «Aschchatank», Beboutovskaia 56.

Խմբագիր-հրատարակիչ՝ ԱՇՈՏ ԱԹԱՆԱՍԵԱՆ